

## [Y] - WYPADKI PRZY PRACY

|    |       |                                             |                                |
|----|-------|---------------------------------------------|--------------------------------|
| 1  | Y     | wypadki przy pracy                          | occupational accidents         |
| 2  | Ya    | przyczyny wypadków                          | causes of accidents            |
| 3  | Yac   | zagrożenia mechaniczne                      | mechanical hazards             |
| 4  | Yaci  | blokujące się narzędzia                     | seized tools                   |
| 5  | Yack  | szybki ruch powrotny obrabianego przedmiotu | kickback of workpiece          |
| 6  | Yad   | czynnik wypadkowy                           | accident agencies              |
| 7  | Yada  | spadające przedmioty                        | falling objects                |
| 8  | Yade  | latające cząsteczki                         | flying particles               |
| 9  | Yadem | rozbryzgi roztopionego metalu               | splashes of molten metal       |
| 10 | Yader | promień rzutu; promień odwzorowania         | radius of projection           |
| 11 | Yadh  | zaplątanie                                  | entanglement                   |
| 12 | Yadi  | upływ prądu                                 | leakage                        |
| 13 | Yadk  | wycieki                                     | spills                         |
| 14 | Yah   | błąd człowieka                              | human failure                  |
| 15 | Yaha  | działanie niebezpieczne                     | unsafe acts                    |
| 16 | Yahap | niebezpieczne żarty                         | horseplay                      |
| 17 | Yahc  | odwrócenie, błąd                            | inversion, error               |
| 18 | Yahe  | naruszanie instrukcji bezpieczeństwa        | disobeying safety instructions |
| 19 | Yahg  | brak doświadczenia                          | inexperience                   |
| 20 | Yahi  | niebezpieczna praktyka                      | unsafe practices               |
| 21 | Yaho  | bałagan                                     | untidiness                     |
| 22 | Yahu  | luźna odzież                                | loose clothing                 |
| 23 | Yahy  | błąd w zarządzaniu                          | management failure             |

|    |       |                                 |                                 |
|----|-------|---------------------------------|---------------------------------|
| 24 | Yahym | modyfikacje urządzeń i procesów | plant and process modifications |
| 25 | Yam   | błąd konstrukcyjny              | faulty construction             |
| 26 | Yama  | wada materiału                  | material failure                |
| 27 | Yamab | zmęczenie metalu                | metal fatigue                   |
| 28 | Yamad | zużycie                         | wear                            |
| 29 | Yamag | starzenie się materiału         | ageing                          |
| 30 | Yame  | zwarcie doziemne                | earth faults                    |
| 31 | Yamei | uszkodzenie izolacji            | faulty insulation               |
| 32 | Yan   | szkodliwe warunki pracy         | faulty working conditions       |
| 33 | Yas   | zły nadzór                      | faulty supervision              |
| 34 | Yat   | złe szkolenie                   | faulty training                 |
| 35 | Yau   | czynnik psychiczny              | stress factors                  |
| 36 | Yaum  | napięcie psychiczne             | mental stress                   |
| 37 | Yaun  | stres                           | neuropsychic stress             |
| 38 | Yauno | przepracowanie                  | overstrain                      |
| 39 | Yaunr | brak czujności                  | relaxed vigilance               |
| 40 | Yaunu | napężenie jednostronne          | unilateral stress               |
| 41 | Yc    | zagrożenia chemiczne            | chemical hazards                |
| 42 | Yd    | czas wypadku                    | time of accident                |
| 43 | Ye    | ekspozycja                      | exposure                        |
| 44 | Yea   | ekspozycja chwilowa             | short-term exposure             |
| 45 | Yeb   | ekspozycja długotrwała          | long-term exposure              |
| 46 | Yec   | warunki ekspozycji              | conditions of exposure          |
| 47 | Yece  | narażenie pozazawodowe          | paraoccupational exposure       |
| 48 | Yecp  | narażenie w okresie ciąży       | parental exposure               |

|    |       |                                                      |                            |
|----|-------|------------------------------------------------------|----------------------------|
| 49 | Yed   | czas ekspozycji                                      | length of exposure         |
| 50 | Yef   | narażenie podprogowe                                 | subthreshold exposure      |
| 51 | Yek   | zależność dawka-reakcja                              | dose-response relationship |
| 52 | Yel   | zależność zajęcie-ekspozycja                         | job-exposure relation      |
| 53 | Yen   | efekt biologiczny                                    | biological effects         |
| 54 | Yena  | efekt cytologiczny                                   | cytological effects        |
| 55 | Yenb  | efekt histologiczny                                  | histological effects       |
| 56 | Yenc  | działanie rakotwórcze                                | carcinogenic effects       |
| 57 | Yenco | działanie kokarcynogenne                             | cocarcinogenic effects     |
| 58 | Yend  | działanie na skórę                                   | dermatological effects     |
| 59 | Yene  | działanie biochemiczne                               | biochemical effects        |
| 60 | Yenep | działanie fotochemiczne                              | photochemical effects      |
| 61 | Yenf  | skutki w zakresie tworzenia włókien<br>(fibrogeneza) | fibrogenic effects         |
| 62 | Yeng  | działanie genetyczne                                 | genetic effects            |
| 63 | Yenga | działanie powodujące bezpłodność                     | antifertility effects      |
| 64 | Yenge | oddziaływanie na zarodek                             | embryotropic effects       |
| 65 | Yengg | działanie gonadotropowe                              | gonadotropic effects       |
| 66 | Yengm | działanie mutagenne                                  | mutagenic effects          |
| 67 | Yengo | zaburzenia chromosomowe                              | chromosome changes         |
| 68 | Yengt | oddziaływanie na płód                                | teratogenic effects        |
| 69 | Yenh  | działanie na krew                                    | haematological effects     |
| 70 | Yenha | aktywność hemolityczna                               | haemolytic activity        |
| 71 | Yeni  | oddziaływanie na układ sercowy                       | cardiological effects      |
| 72 | Yenk  | działanie powodujące zaćmę                           | cataractogenic effects     |
| 73 | Yenl  | działanie powodujące białaczkę                       | leukaemogenic effects      |

|    |        |                                      |                           |
|----|--------|--------------------------------------|---------------------------|
| 74 | Yenn   | oddziaływanie na układ nerwowy       | neurological effects      |
| 75 | Yenna  | działanie narkotyczne                | narcotic effects          |
| 76 | Yenne  | działanie neuroendokrynologiczne     | neuro-endocrine effects   |
| 77 | Yenno  | skutki neuropsychiczne               | neuropsychic effects      |
| 78 | Yenp   | oddziaływanie na psychikę            | psychological effects     |
| 79 | Yens   | zniszczenie powiązań molekularnych   | molecular bond disruption |
| 80 | Yent   | efekt termiczny                      | thermal effects           |
| 81 | Yenu   | działanie toksyczne                  | toxic effects             |
| 82 | Yenua  | toksyczność ostra                    | acute toxicity            |
| 83 | Yenub  | toksyczność chroniczna               | chronic toxicity          |
| 84 | Yenuc  | działanie komórkobójcze              | cytotoxic effects         |
| 85 | Yenuca | działanie toksyczne na szpik         | myelotoxic effects        |
| 86 | Yenud  | toksyczność skórna                   | dermal toxicity           |
| 87 | Yenue  | wpływ toksyczny na zarodek           | embryotoxic effects       |
| 88 | Yenug  | wpływ toksyczny na krew              | haematotoxic effects      |
| 89 | Yenugc | działanie cjankotwórcze              | cyanogenic effects        |
| 90 | Yenuh  | działanie toksyczne na wątrobę       | hepatotoxic effects       |
| 91 | Yenui  | działanie toksyczne (wziewanie)      | inhalation toxicity       |
| 92 | Yenuj  | działanie toksyczne (ssanie)         | aspiration toxicity       |
| 93 | Yenuk  | działanie kardi toksyczne            | cardiotoxic effects       |
| 94 | Yenum  | działanie nefrotoksyczne             | nephrotoxic effects       |
| 95 | Yenun  | działanie neurotoksyczne             | neurotoxic effects        |
| 96 | Yenune | działanie toksyczne na narząd wzroku | ophthalmotoxic effects    |
| 97 | Yenuno | działanie ototoksyczne               | ototoxic effects          |
| 98 | Yenup  | działanie toksyczne na płuca         | pneumotoxic effects       |

|     |       |                                   |                                |
|-----|-------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 99  | Yenur | działanie na hormony              | endocrine effects              |
| 100 | Yenus | działanie toksyczne na śledzionę  | splenotoxic effects            |
| 101 | Yenuu | skutki immunotoksyczne            | immunotoxic effects            |
| 102 | Yenuz | cecha skumulowana                 | cumulative properties          |
| 103 | Yenw  | działanie antagonistyczne         | antagonistic effects           |
| 104 | Yenx  | działanie hamujące                | inhibitory effects             |
| 105 | Yeny  | działanie opóźnione               | delayed effects                |
| 106 | Yenz  | współdziałanie                    | synergism                      |
| 107 | Yenzt | synergia temperatura-toksyczność  | temperature-toxicity synergism |
| 108 | Yep   | obciążenie polutantami            | pollutant burden               |
| 109 | Yex   | dodatkowe efekty słuchowe         | extra-auditory effects         |
| 110 | Yh    | zagrożenia zdrowia                | health hazards                 |
| 111 | Yhb   | zagrożenia biologiczne            | biological hazards             |
| 112 | Yhe   | ekologia kliniczna                | clinical ecology               |
| 113 | Yhp   | szkodliwe czynniki fizyczne       | harmful physical agents        |
| 114 | Yhr   | czynniki ryzyka                   | risk factors                   |
| 115 | Yi    | klasyfikacja wypadków             | types of accident              |
| 116 | Yib   | drobne wypadki; niegroźne wypadki | minor accidents                |
| 117 | Yid   | zdarzenie niebezpieczne           | dangerous occurrences          |
| 118 | Yif   | wypadek śmiertelny                | fatalities                     |
| 119 | Yig   | katastrofy                        | disasters                      |
| 120 | Yik   | wypadek (elektryczność)           | electrical accidents           |
| 121 | Yil   | utonięcie                         | drowning                       |
| 122 | Yim   | straty materialne                 | material damage                |
| 123 | Yin   | wypadek poza pracą                | non-occupational accidents     |

|     |       |                                            |                                        |
|-----|-------|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| 124 | Yine  | wypadki w drodze do pracy                  | commuting accidents                    |
| 125 | Yino  | wypadek w domu                             | home accidents                         |
| 126 | Yio   | zamartwica                                 | asphyxia                               |
| 127 | Yip   | zatrucie                                   | poisoning                              |
| 128 | Yipa  | ostre zatrucie                             | acute poisoning                        |
| 129 | Yipc  | zatrucie chroniczne                        | chronic poisoning                      |
| 130 | Yipci | choroba itai-itai (atrofia tkanki kostnej) | itai-itai disease                      |
| 131 | Yiq   | skażenie                                   | contamination                          |
| 132 | Yiqo  | skażenie skóry                             | skin contamination                     |
| 133 | Yiqu  | skażenie odzieży                           | clothing contamination                 |
| 134 | Yiqy  | kryterium skażenia                         | contamination criteria                 |
| 135 | Yir   | napromieniowanie (wypadek)                 | radiation accidents                    |
| 136 | Yira  | radioaktywne skażenie pracowników          | radioactive contamination of personnel |
| 137 | Yirad | dawka pochłonięta                          | absorbed dose                          |
| 138 | Yiro  | radioaktywne skażenie sprzętu              | radioactive contamination of equipment |
| 139 | Yis   | upadek                                     | falls of persons                       |
| 140 | Yisa  | upadek w płaszczyźnie poziomej             | falls on the level                     |
| 141 | Yisi  | upadek z wysokości                         | falls from heights                     |
| 142 | Yit   | uderzenie o przedmiot                      | striking against objects               |
| 143 | Yiv   | zasypanie                                  | burial in loose materials              |
| 144 | Yiw   | zawalenie się                              | collapse                               |
| 145 | Yix   | przewrót                                   | overturning                            |
| 146 | Yiy   | rozprysk                                   | bursting                               |
| 147 | Yiz   | implozja                                   | implosion                              |
| 148 | Yn    | czynniki nie związane z pracą              | non-occupational factors               |

|     |      |                                  |                            |
|-----|------|----------------------------------|----------------------------|
| 149 | Yo   | aspekt ekonomiczny               | economic aspects           |
| 150 | Yoa  | absencja wypadkowa               | accident absenteeism       |
| 151 | Yob  | analiza kosztów i zysków         | cost-benefit analysis      |
| 152 | Yoc  | koszt wypadku                    | cost of accidents          |
| 153 | Yod  | koszt choroby                    | cost of diseases           |
| 154 | Yof  | koszty ochrony pracy             | cost of safety             |
| 155 | Yoi  | finansowanie programów           | financing of programmes    |
| 156 | Yop  | wypadkowość a wydajność pracy    | accidents and productivity |
| 157 | Yos  | bezpieczeństwo pracy a wydajność | safety and productivity    |
| 158 | Yow  | higiena a wydajność pracy        | hygiene and productivity   |
| 159 | Yp   | zagrożenia fizyczne              | physical hazards           |
| 160 | Ys   | aspekt społeczny                 | social aspects             |
| 161 | Ysh  | przemoc                          | violence                   |
| 162 | Yshm | zagrożenia bombowe               | bomb threats               |
| 163 | Ysr  | kradzież                         | theft                      |
| 164 | Yst  | terroryzm                        | terrorism                  |
| 165 | Yu   | statystyka                       | statistical aspects        |
| 166 | Yue  | aspekt epidemiologiczny          | epidemiological aspects    |
| 167 | Yuf  | wskaźnik częstotliwości          | frequency rates            |
| 168 | Yug  | współczynniki dotkliwości        | severity rates             |
| 169 | Yup  | stosunek wypadki-produkcja       | accident-production ratio  |
| 170 | Yz   | przeżycie                        | survival                   |